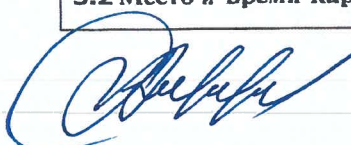
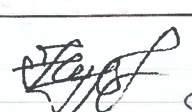






1. Описание поставки / Descripción del embarque		1.5 Сертификат № / Certificado Nº				
1.1 Название и адрес грузоотправителя / Nombre y dirección del exportador		Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Республики Чили на таможенную территорию Евразийского экономического союза верблюдов и других представителей семейства верблюжьих (ламы, альпаки, викуньи) / Certificado Veterinario para la exportación desde la República de Chile al territorio aduanero de la Unión Económica Euroasiática de camellos y otros representantes de la familia del camélidos (llamas, alpacas, vicuñas)				
1.2 Название и адрес грузополучателя / Nombre y dirección del consignatario:						
1.3 Транспорт / Transporte: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / (Nº del vagón ferroviario, vehículo, contenedor, vuelo aéreo, nombre de la nave)						
1.4 Страна (ы) транзита / País (es) de tránsito:		1.6 Страна происхождения животных / País de origen de los animales:				
		1.7 Страна выдавшая сертификат / País emisor del certificado:				
		1.8 Компетентное ведомство страны-экспортера / Autoridad competente del país exportador:				
		1.9 Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Autoridad del país exportador que emite el certificado:				
		1.10 Пункт пропуска товаров через таможенную границу / El puesto de paso de las mercancías a través de la frontera aduanera:				
2. Идентификация животных / Identificación de los animales						
Nº	Вид животного / Tipo del animal	Пол / Sexo	Порода / Raza	Возраст / Edad	Идентификационный номер / No. de identificación	Вес / Peso
1						
2						
3						
4						
5						
<p>При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата / En caso de transportarse más de 5 animales, se elaborará un listado con la descripción inventariada de los animales, firmado por el médico veterinario oficial del país exportador. Dicho documento es parte integrante de este certificado.</p>						
3. Происхождение животных / Origen de los animales						
3.1 Административно-территориальная единица страны-экспортера / Unidad administrativa y territorial del país exportador:						
3.2 Место и время карантинирования / Lugar y plazo de la cuarentena:						





4. ИНФОРМАЦИЯ О СОСТОЯНИИ ЗДОРОВЬЯ/INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DE SALUD.

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Yo, el suscrito Médico Veterinario Oficial, certifico lo siguiente:

4.1 Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза клинически здоровые животные, происходят из территорий страны-экспортера, свободных от заразных болезней животных: / Los animales exportados al territorio aduanero de la Unión Económica Euroasiática están clínicamente sanos, proceden de territorios del país exportador oficialmente libres de enfermedades contagiosas de los animales, incluyendo:

- африканской чумы лошадей, зооантропонозной чумы, нодулярного дерматита – в течение последних 36 месяцев на территории страны; / Peste Equina Africana, Peste Zooantroponosa, Dermatitis Nodular, durante los últimos 36 meses en el territorio del país;
- блутанга, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / Lengua Azul, Peste Bovina, durante los últimos 24 meses en el territorio del país o territorio administrativo, de conformidad con la regionalización;
- ящура - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / Fiebre Aftosa, durante los últimos 12 meses en el territorio del país o territorio administrativo, de conformidad con la regionalización;
- сапа – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / Muermo, durante los últimos 36 meses en el territorio del país o territorio administrativo, de conformidad con la regionalización;
- оспы верблюдов - в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / Viruela del camello, durante los últimos 6 meses en el territorio del país o territorio administrativo, de conformidad con la regionalización;
- бруцеллеза, туберкулеза, паратуберкулеза, - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / Brucelosis, Tuberculosis y Paratuberculosis, durante los últimos 6 meses en el territorio del predio;
- лептоспироза - в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства; / Leptospirosis, durante los últimos 3 meses en el territorio del predio;
- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства. / Antrax, durante los últimos 20 días en el territorio del predio.

4.2 Животные не получали корма, содержащие белки жвачных животных, за исключением разрешенных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / Los animales no fueron alimentados con piensos contentivos de proteínas de animales rumiantes, salvo lo permitido por el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.

4.3 Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ и тиреостатических препаратов, за исключением профилактических и лечебных мероприятий. / Los animales no han estado expuestos a sustancias hormonales, estrógenos naturales o sintéticos y tireostáticos, excepto las medidas preventivas y de tratamiento.

4.4 Во время карантина проводились диагностические исследования*. Животные исследованы в лаборатории методами, рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования): / Durante la cuarentena, los animales fueron sometidos a investigaciones de diagnóstico* con el uso de metodologías de laboratorio recomendadas por la OIE, con resultados negativos (indicar el nombre del laboratorio, fecha y metodología de la investigación) para:

- Сап / Muermo _____
- Сурру / Surra _____
- Блутанг / Lengua Azul _____
- Туберкулез / Tuberculosis _____
- Паратуберкулез / Paratuberculosis _____



(Handwritten signatures in blue ink)



Сертификат № / Certificado Nro

- Бруцеллез / Brucelosis _____

4.5 Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки): / Previo a ser enviados, los animales fueron sometidos a tratamientos veterinarios (especificar el método y fecha del tratamiento):

4.6 Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные идентифицированы. / Los animales exportados al territorio aduanero de la Unión Económica Euroasiática están identificados.

4.7 Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Los medios de transporte han sido tratados y preparados, de acuerdo con las reglas adoptadas en el país exportador.

4.8 Маршрут следования прилагается / Se adjunta la ruta e itinerario del transporte.

Место/ Lugar _____

Дата / Fecha _____

Печать / Sello



Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Firma del médico veterinario estatal/oficial

ФИ.О. и должность / Nombre, Apellido y cargo

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Nota. La firma y el sello deben ser de color diferente al del certificado

* При ввозе животных в случае если Чили официально свободна от болезней, диагностические исследования таких животных на данные болезни могут не проводиться в стране отправителя. Решение об этом принимается уполномоченным органом страны, на территорию которой осуществляется ввоз животных. В строке исследований внести запись – Официально благополучная страна / Al exportarse los animales en caso de que Chile sea un país oficialmente libre de enfermedades, las investigaciones de diagnóstico para dichos animales y respecto a dichas enfermedades podrán no realizarse en el país de exportación. La decisión al respecto se adoptará por la autoridad competente del país, a cuyo territorio se estén importando los animales. En el espacio destinado para las investigaciones insertar la siguiente leyenda: País oficialmente libre.

08/07/2021